

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ І. І. МЕЧНИКОВА
Кафедра суспільних комунікацій та регіональних студій



ЗАТВЕРДЖУЮ

Проректор з науково-педагогічної роботи
Майя НІКОЛАЄВА

« 30 » серпня 20 24 р.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

«Східна мова (арабська)»

(назва навчальної дисципліни)

Рівень вищої освіти: Перший (бакалаврський)

Галузь знань: 29 Міжнародні відносини

Спеціальність: 291 Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії

Освітньо-професійна/наукова програма: Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії (назва ОПП)

Робоча програма навчальної дисципліни «Східна мова (арабська)». Одеса: ОНУ, 2024, 18 с.

Розробники: **Кулешова Карина, к. політ. наук, доцент кафедри суспільних комунікацій та регіональних студій; Побле Дмитро, старший викладач кафедри міжнародних відносин; Рижих Володимир, к. філ. наук, доцент кафедри суспільних комунікацій та регіональних студій.**

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри суспільних комунікацій та регіональних студій

Протокол № 1 від “30” серпня 2024 р.

В.о. завідувача кафедри _____ (Оксана СНИГОВСЬКА)
(підпис) (Ім'я ПРІЗВИЩЕ)

Погоджено із гарантом ОПП Міжнародні відносини, суспільні комунікації та

регіональні студії _____ (Юлія МАЙСТРЕНКО)
(Ім'я ПРІЗВИЩЕ)

Схвалено навчально-методичною комісією (НМК) _____
факультету

Протокол № 1 від “30” серпня 2024 р.

Голова НМК _____ (Олег ХОРОШИЛОВ)
(підпис) (Ім'я ПРІЗВИЩЕ)

Переглянуто та затверджено на засіданні кафедри _____

Протокол № ___ від “___” _____ 20__ р.

Завідувач кафедри _____ (_____)
(підпис) (Ім'я ПРІЗВИЩЕ)

Переглянуто та затверджено на засіданні кафедри _____

Протокол № ___ від “___” _____ 20__ р.

Завідувач кафедри _____ (_____)
(підпис) (Ім'я ПРІЗВИЩЕ)

1. **Опис навчальної дисципліни**
Перша мова (арабська)

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, спеціалізація, рівень вищої освіти	Характеристика навчальної дисципліни	
		Очна форма навчання	Заочна форма навчання
Загальна кількість кредитів – 13 годин – 390 змістових модулів – 3	Галузь знань <u>29 міжнародні відносини</u> (шифр і назва) Спеціальність <u>291 Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії</u> (код і назва) Рівень вищої освіти: <i>Перший (бакалаврський)</i>	<u>Обов'язкова</u> / Дисципліна вільного вибору	
		<i>Рік підготовки:</i>	
		4-й	
		<i>Семестр</i>	
		7-й і 8-й	
		<i>Лекції</i>	
		<i>Практичні, семінарські</i>	
		72 год – 1-й сем.;	
		72 год – 2-й сем.	
		<i>Лабораторні</i>	
		<i>Самостійна робота</i>	
123 год – 1-й сем.;			
123 год – 2-й сем.			
Форма підсумкового контролю: <i>Залік – 7-й семестр</i> <i>Іспит – 8-й семестр</i>			

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Мета: ознайомлення здобувачів вищої освіти з медійною аналітикою, з Новітньою історією, а також внутрішньою та зовнішньою політикою країн Арабського світу; навчання всім видам мовленнєвої діяльності в комплексі, необхідному для усного спілкування у сфері професійної діяльності; читання спеціальної літератури і матеріалів періодичного друку з витяганням професійно-релевантної інформації; ділового листування і ведення документації із застосуванням сучасних засобів комунікації; перекладу інформації за фахом із арабської мови на українську і навпаки; написання різного роду письмових робіт у фахово-орієнтованій сфері (резюме, доповіді, реферату, есе тощо) у результаті творчого осмислення і змістовно-стилістичного аналізу автентичних матеріалів.

Завдання: формування мовленнєвих навичок і умінь та засвоєння лінгвістичних і соціокультурних знань, розвиток когнітивних здібностей, формування впевненості щодо використання мови як засобу комунікації, розвиток здатності до самостійного пошуку та засвоєння нового матеріалу, а також розвиток професійної компетенції у майбутніх фахівців у сфері міжнародних відносин і розвиток загальних умінь спілкування.

Процес вивчення дисципліни спрямований на формування елементів таких компетентностей, як-от:

ЗК 13. Здатність бути критичним і самокритичним.

СК12. Здатність до здійснення комунікації та інформаційно-аналітичної діяльності у сфері міжнародних відносин (українською та іноземними мовами).

У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач/-ка вищої освіти повинен/-на володіти навичками професійного усного та письмового перекладу з/на іноземні мови, зокрема, з фахової тематики міжнародного співробітництва, зовнішньої політики, міжнародних комунікацій, регіональних студій, дво- та багатосторонніх міжнародних проєктів (PH12);

вміти: вільно спілкуватися державною та іноземними мовами на професійному рівні, необхідному для ведення професійної дискусії, підготовки аналітичних та дослідницьких документів (PH10); мати навички самостійного визначення освітніх цілей та навчання, пошуку необхідних для їх досягнення освітніх ресурсів (PH17).

3. Зміст навчальної дисципліни

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ I. Мовний аспект

Тема 1. Наказовий спосіб дієслова. Модальні дієслова та обороти. Утворення наказового способу дієслова. Конструкції з дієсловами наказового способу. Підрядні речення з дієсловом наказового способу. Конструкції з дієсловами початку та тривалості. Модальні дієслова. Конструкції з дієсловами можливості та обов'язковості. Модальні обороти. Вживання немодальних дієслів з дієсловами.

Тема 2. Іменний синтаксис. Імена загального спільного роду. Імена жіночого роду за використанням. Принцип полярності в категорії роду імен. Лексикалізація словосполучень. Лексичні запозичення в арабській літературній мові. Лексикалізація форм подвійного числа та множини. Складні слова. Партитивні звороти. Складні прикметники. Утворення множини від масдарів, дієприкметників та дієприслівників. Двохкорінні слова. Іноземні запозичення в арабській мові.

Тема 3. Складнопідрядні речення. Просте та складне речення. Складнопідрядне речення з підрядним часу. Складнопідрядне речення з підрядним місця. Складнопідрядне речення з підрядним мети. Складнопідрядне речення з підрядним додатковим. Складнопідрядне речення з підрядним визначальним. Складнопідрядне речення з підрядним підмету. Складнопідрядне речення з підрядним причини. Складнопідрядне речення з підрядним присудковим. Складнопідрядне речення з підрядним супутнім. Складнопідрядне речення з підрядним слідства. Складнопідрядне речення з підрядним приєднувально-вмісним. Складні речення з порівняльними союзами. Складнопідрядне речення з підрядним порівняльними.

Складнопідрядне речення з підрядним пояснювальним. Складнопідрядне речення з підрядним виключення. Невизначено-особисті речення. Безособові речення. Складнопідрядне речення з підрядним підметом.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ II. Мовленнєвий аспект: медійна аналітика

Тема 5. Інформаційно-аналітична діяльність у міжнародних відносинах. Мас-медіа у сучасному світі: кейс арабський інформаційний простір. Види інформаційно-аналітичних робіт. Документ. Аналітична записка. Аналітичний погляд. Особливості публіцистичного стилю та мови преси.

Тема 6. Щоденні та щотижневі видання в країнах Арабського світу. Огляд преси (оригінальні матеріали з газет та журналів). Робота з Інтернет-сайтами арабських інформаційних агентств і найбільших газет.

Тема 7. Загальні відомості про арабські медіа. Ознайомлення з головними каналами новин. Арабські телевізійні канали. Робота з інтерв'ю та прямими ефірами. Телевізійні випуски новин.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ III. Вступ до регіонознавства:

Новітня історія, внутрішня та зовнішня політика

Тема 8. Палестина у першій половині ХХ ст. Вручення мандата Ліги Націй Англії управління Палестиною. Всесвітня сіоністська організація (ВСО) та створення Єврейського агентства (ЄА) у Палестині. Зародження арабо-єврейського конфлікту. Політика англійської адміністрації щодо арабського визвольного та сіоністського рухів у Палестині в 20-30-ті роки. Арабський палестинський конгрес (АПК) і повстання арабського населення 1921, 1929, 1933, 1936-1939 гг. Боротьба сіоністів у Палестині за утворення держави Ізраїль.

Тема 9. Близькосхідний вузол протиріч у другій половині ХХ ст. Рішення Генеральної Асамблеї ООН про утворення двох держав біля Палестини (1947). Проголошення держави Ізраїль (травень, 1948). Арабо-ізраїльські війни та їх результати. Створення Організації Визволення Палестини – ООП (1964). Третя арабо-ізраїльська війна (червень, 1967). Захоплення Ізраїлем арабських територій. Новий відтік біженців. Конференція арабських країн Хартумі. Рішення Ради безпеки ООН № 242 від 22 листопада 1967 р. Розкол ООП. Роль і діяльність Ясіра Арафата.

4. Структура навчальної дисципліни

Назви тем	Кількість годин									
	Очна форма					Заочна форма				
	Усього	у тому числі				Усього	у тому числі			
		л	п/с	лаб	сп		л	п/с	лаб	сп
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ I. Мовний аспект										
Тема 1. Утворення наказового способу дієслова. Конструкції з дієсловами наказового способу. Підрядні речення з дієсловом наказового способу. Конструкції з дієсловами початку та тривалості. Модальні дієслова. Конструкції з дієсловами можливості та обов'язковості. Модальні обороти. Вживання немодальних дієслів з дієсловами.	30		10		20					

Тема 2. Імена загального спільного роду. Імена жіночого роду за використанням. Принцип полярності в категорії роду імен. Лексикалізація словосполучень. Лексичні запозичення в арабській літературній мові. Лексикалізація форм подвійного числа та множини. Складні слова. Партитивні звороти. Складні прикметники. Утворення множини від масдарів, дієприкметників та дієприслівників. Двохкорінні слова. Іноземні запозичення в арабській мові.	44		14		30					
Тема 3. Просте та складне речення. Складнопідрядне речення з підрядним часу. Складнопідрядне речення з підрядним місця. Складнопідрядне речення з підрядним мети. Складнопідрядне речення з підрядним додатковим. Складнопідрядне речення з підрядним визначальним. Складнопідрядне речення з підрядним підмету. Складнопідрядне речення з підрядним причини. Складнопідрядне речення з підрядним присудковим. Складнопідрядне речення з підрядним супутнім. Складнопідрядне речення з підрядним слідства. Складнопідрядне речення з підрядним присднувальновмісним. Складні речення з порівняльними союзами. Складнопідрядне речення з підрядним порівняльними. Складнопідрядне речення з підрядним пояснювальним. Складнопідрядне речення з підрядним виключення. Невизначено-особисті речення. Безособові речення. Складнопідрядне речення з підрядним підметом.	48		18		30					
Разом за змістовим модулем 1	122		42		80					

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ II. Мовленнєвий аспект: медійна аналітика										
Тема 4. Інформаційно-аналітична діяльність у міжнародних відносинах.	52		18		34					
Тема 5. Щоденні та щотижневі видання в країнах Арабського світу. Огляд преси.	52		18		34					
Тема 6. Загальні відомості про арабські медіа.	52		18		34					
Разом за змістовим модулем 2	156		54		102					
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ III. Вступ до регіонознавства: Новітня історія, внутрішня та зовнішня політика										
Тема 7. Вручення мандата Ліги Націй Англії управління Палестиною. Всесвітня сіоністська організація (ВСО) та створення Єврейського агентства (ЄА) у Палестині. Зародження арабо-єврейського конфлікту. Політика англійської адміністрації щодо арабського визвольного та сіоністського рухів у Палестині в 20-30-ті роки. Арабський палестинський конгрес (АПК) і повстання арабського населення 1921, 1929, 1933, 1936-1939 гг. Боротьба сіоністів у Палестині за утворення держави Ізраїль.	56		20		36					
Тема 8. Рішення Генеральної Асамблеї ООН про утворення двох держав біля Палестини (1947). Проголошення держави Ізраїль (травень, 1948). Арабо-ізраїльські війни та їх результати. Створення Організації Визволення Палестини – ООП (1964). Третя арабо-ізраїльська війна (червень, 1967). Захоплення Ізраїлем арабських територій. Новий відтік біженців. Конференція арабських країн Хартумі. Рішення Ради безпеки ООН № 242 від 22 листопада 1967 р. Розкол ООП. Роль і діяльність Ясіра Арафата.	56		20		36					
Разом за змістовим модулем 3	112		40		72					
Усього годин	390		136		254					

5. Теми семінарських занять

Семінарські заняття не передбачені.

6. Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1.	Тема 1. Наказовий спосіб дієслова. Модальні дієслова та обороти. 1.1. Утворення наказового способу дієслова. 1.2. Конструкції з дієсловами наказового способу. 1.3. Підрядні речення з дієсловом наказового способу. 1.4. Конструкції з дієсловами початку та тривалості. 1.5. Модальні дієслова. 1.6. Конструкції з дієсловами можливості та обов'язковості. 1.7. Модальні обороти. Вживання немодальних дієслів з дієсловами.	10
2.	Тема 2. Іменний синтаксис. 2.1. Імена загального спільного роду. 2.2. Імена жіночого роду за використанням. 2.3. Принцип полярності в категорії роду імен. 2.4. Лексикалізація словосполучень. 2.5. Лексичні запозичення в арабській літературній мові. 2.6. Лексикалізація форм подвійного числа та множини. 2.7. Складні слова. Партитивні звороти. Складні прикметники. 2.8. Утворення множини від масдарів, дієприкметників та дієприслівників. 2.9. Двохкорінні слова. 2.10. Іноземні запозичення в арабській мові.	14
3.	Тема 3. Складнопідрядні речення. 3.1. Просте та складне речення. 3.2. Складнопідрядне речення з підрядним часу. 3.3. Складнопідрядне речення з підрядним місця. 3.4. Складнопідрядне речення з підрядним мети. 3.5. Складнопідрядне речення з підрядним додатковим. 3.6. Складнопідрядне речення з підрядним визначальним. 3.7. Складнопідрядне речення з підрядним підмету. 3.8. Складнопідрядне речення з підрядним причини. 3.9. Складнопідрядне речення з підрядним присудковим. 3.10. Складнопідрядне речення з підрядним супутнім. 3.11. Складнопідрядне речення з підрядним слідства. 3.12. Складнопідрядне речення з підрядним приєднувально-вмісним. 3.13. Складні речення з порівняльними союзами. 3.14. Складнопідрядне речення з підрядним порівняльними. 3.15. Складнопідрядне речення з підрядним пояснювальним. 3.16. Складнопідрядне речення з підрядним виключення. 3.17. Невизначено-особисті речення. 3.18. Безособові речення. 3.19. Складнопідрядне речення з підрядним підметом.	18

5.	Тема 4. Інформаційно-аналітична діяльність у міжнародних відносинах. 5.1. Мас-медіа у сучасному світі: кейс арабський інформаційний простір. 5.2. Види інформаційно-аналітичних робіт. 5.3. Документ. 5.4. Аналітична записка. Аналітичний погляд. 5.5. Особливості публіцистичного стилю та мови преси.	18
6.	Тема 5. Щоденні та щотижневі видання вкраїнах Арабського світу. 6.1. Огляд преси (оригінальні матеріали з газет та журналів). 6.2. Робота з Інтернет-сайтами арабських інформаційних агентств і найбільших газет.	18
7.	Тема 6. Загальні відомості про арабські медіа. 7.1. Головні канали новин. 7.2. Арабські телевізійні канали. 7.3. Робота з інтерв'ю та прямими ефірами. 7.4. Телевізійні випуски новин.	18
8.	Тема 7. Палестина у першій половині ХХ ст. 8.1. Вручення мандата Ліги Націй Англії управління Палестиною. 8.2. Всесвітня сіоністська організація (ВСО) та створення Єврейського агентства (ЄА) у Палестині. 8.3. Зародження арабо-єврейського конфлікту. 8.4. Політика англійської адміністрації щодо арабського визвольного та сіоністського рухів у Палестині в 20-30-ті роки. 8.5. Арабський палестинський конгрес (АПК) і повстання арабського населення 1921, 1929, 1933, 1936-1939 гг. 8.6. Боротьба сіоністів у Палестині за утворення держави Ізраїль.	20
9.	Тема 8. Близькосхідний вузол протиріч у другій половині ХХ ст. 9.1.Рішення Генеральної Асамблеї ООН про утворення двох держав біля Палестини (1947). 9.2. Проголошення держави Ізраїль (травень, 1948). 9.3. Арабо-ізраїльські війни та їх результати. 9.4. Створення Організації Визволення Палестини – ООП (1964). 9.5. Третя арабо-ізраїльська війна (червень, 1967). 9.6. Захоплення Ізраїлем арабських територій. Новий відтік біженців. 9.7. Конференція арабських країн Хартумі. Рішення Ради безпеки ООН № 242 від 22 листопада 1967 р. 9.8. Розкол ООП. Роль і діяльність Ясіра Арафата.	20
	Разом	136

7. Теми лабораторних занять

Лабораторні заняття не передбачені.

8. Самостійна робота

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1.	Тема 1. Наказовий спосіб дієслова. Модальні дієслова та обороти. 1.1.-1.7. Опрацювання теоретичних основ теми. Підготовка до роботи на практичних заняттях. Виконання вправ з перекладу. Підготовка та оформлення схем, таблиць тощо.	20

2.	Тема 2. Іменний синтаксис. 2.1.-2.10. Опрацювання теоретичних основ теми. Підготовка до роботи на практичних заняттях. Складання діалогів із вживанням різноманітних конструкцій за темою. Порівняльна характеристика вивчених граматичних явищ.	30
3.	Тема 3. Складнопідрядні речення. 3.1.-3.19. Опрацювання теоретичних основ теми. Підготовка до роботи на практичних заняттях. Виконання вправ з перекладу. Підготовка та оформлення схем, таблиць тощо. Порівняльна характеристика вивчених граматичних явищ.	30
5.	Тема 4. Інформаційно-аналітична діяльність в міжнародних відносинах. 5.2. Доповідь про види інформаційно-аналітичних робіт. 5.3. Документ за обраною темою фахової підготовки. Складання документу за обраною темою фахової підготовки.	34
6.	Тема 5. Щоденні та щотижневі видання в країнах Арабського світу. 6.1. Доповідь про арабські ЗМІ з наведенням прикладів та застосуванням ілюстративного матеріалу. 6.2. Підготовка до презентації поточних новин за допомогою інтернет-сайтів арабських інформаційних агентств та найбільших газет.	34
7.	Тема 6. Загальні відомості про арабські медіа. 7.1. Підготовка до практичних занять, робота зі словниками, аудіо- та відеоматеріалами (у т.ч. електронними). 7.2. Підготовка до презентації поточних новин за допомогою інтернет-сайтів арабських інформаційних агентств. 7.3. Опрацювання текстів, діалогів, ідіоматичних виразів і кліше тощо.	34
8.	Тема 7. Палестина у першій половині ХХ ст. 8.1.-8.6. Підготувати есе на тему Палестинського питання та його історичного розвитку.	36
9.	Тема 8. Близькосхідний вузол протиріч у другій половині ХХ ст. 9.1.-9.3. Підготувати есе на тему: «Утворення Держави Ізраїль та Арабо-ізраїльські війни». 9.4.-9.8. Підготувати презентацію у форматі PowerPoint за темою: Організація Визволення Палестини та Ясір Арафат.	36
	Разом	254

9. Методи навчання

У процесі вивчення навчальної дисципліни використовуються як загальнонаукові так і спеціальні методи навчання. Зокрема, словесні методи: дискусія, полеміка, бесіда; наочні методи: презентація, ілюстрація, демонстрація.

Методи виконання практичних завдань, спрямовані на формування теоретичних знань, практичних умінь і особистісних якостей студентів: реферування, конспектування, есе; виконання логічно обумовлених завдань. Активні методи: «мозкова атака», рольові ігри, підготовка і здійснення виступів перед аудиторією.

Самостійна робота, з метою поглиблення знань та формування вмінь, уміщує роботу з текстовим матеріалом, навчально-методичною літературою, результатами наукових досліджень; виконанням практичних завдань, написання реферату, есе для висловлення власної точки зору та власних думок, підготовку презентацій.

Основні методи навчання арабської мови визначено, як граматично-перекладний, аудіо-лінгвальний, комунікативний підхід та різні альтернативні методи.

10. Форми контролю і методи оцінювання (у т.ч. критерії оцінювання результатів навчання)

Об'єктами контролю виступають навички і вміння здобувачів здійснювати мовленнєву діяльність у говорінні, аудіюванні, читанні, письмі у межах засвоєного мовного, мовленнєвого та історико-культурного матеріалу. Форми контролю націлені на перевірку знань і навичок, які здобувачі опанували протягом курсу, і висвітлюють рівень їхньої підготовки з різних аспектів (говоріння, письмо, аудіювання).

При вивченні арабської мови здійснюється поточний та підсумковий контроль. Поточний контроль проводиться з метою визначення рівня підготовленості студентів із певних тем, розділів робочої навчальної програми, якості виконання конкретних завдань та здійснюється впродовж року під час проведення аудиторних (практичних) занять та при виконанні самостійної роботи.

Таким чином, відбувається поточне оцінювання:

- Теоретичного програмного матеріалу, що викладається в аудиторії;
- тем, які обговорюються та відпрацьовуються на практичних заняттях;
- програмного матеріалу для самостійного вивчення, який передбачений робочою програмою та уміщує індивідуальні завдання: реферати, презентації, тематичний тезаурус тощо.

Форма підсумкового контролю – залік у 7 семестрі, іспит у 8 семестрі. Залік виставляється за результатами роботи здобувачів упродовж усього семестру. Підсумкова оцінка визначається як проста сума балів за результатами поточного контролю за 100-бальною шкалою. Здобувачі одержують підсумкові оцінки за залікову навчальну дисципліну, якщо за результатами поточного контролю набирають 60 і більше балів.

Якщо за результатами поточного контролю здобувач/-ка набрав/-ла менше 60 балів, то він/вона повинен/-на виконати залікове завдання і з урахуванням його результатів одержати відповідну кількість залікових балів із дисципліни. Якщо за результатами поточного контролю здобувач/-ка набрав/-ла 60 і більше балів, проте хоче поліпшити свій підсумковий результат, він/вона також може виконати залікове завдання і з урахуванням його результатів підвищити свою підсумкову оцінку з дисципліни.

ЗАГАЛЬНІ КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ НАВЧАЛЬНИХ ДОСЯГНЕНЬ ЗДОБУВАЧІВ ВИЩОЇ ОСВІТИ

Оцінка за національною шкалою Здобувач освіти Відмінно	Теоретична підготовка	Практична підготовка
	у повному обсязі володіє навчальним матеріалом, вільно, самостійно та аргументовано його викладає під час усних виступів та письмових відповідей; глибоко та всебічно розкриває зміст теоретичних питань, використовуючи при цьому нормативну, обов'язкову та додаткову літературу; робить самостійні висновки, виявляє причинно-наслідкові зв'язки; самостійно знаходить додаткову інформацію та використовує її для реалізації поставлених перед ним завдань. Здобувач здатен виділяти суттєві ознаки вивченого за допомогою операцій синтезу, аналізу, виявляти причинно-наслідкові зв'язки, формувати висновки і узагальнення, вільно оперувати фактами та відомостями	глибоко та всебічно розкриває сутність практичних/ розрахункових завдань, використовуючи при цьому нормативну, обов'язкову та додаткову літературу; може аргументовано обрати раціональний спосіб виконання завдання й оцінити результати власної практичної діяльності; виконує творчі завдання та ініціює нові шляхи їх виконання; вільно використовує набуті теоретичні знання при аналізі практичного матеріалу; проявляє творчий підхід до виконання індивідуальних та колективних завдань при самостійній роботі
Добре	достатньо повно володіє навчальним матеріалом, обґрунтовано його викладає під час усних виступів та письмових відповідей, використовуючи при цьому нормативну та обов'язкову літературу; при представленні деяких питань не вистачає достатньої глибини та аргументації, застосовує знання для розв'язання стандартних ситуацій; самостійно аналізує, узагальнює і систематизує навчальну інформацію, але допускаються при цьому окремі несуттєві неточності та незначні помилки	правильно вирішив більшість розрахункових /тестових завдань за зразком; має стійкі навички виконання завдання

Задовільно	володіє навчальним матеріалом на репродуктивному рівні або відтворює певну частину навчального матеріалу з елементами логічних зв'язків, знає основні поняття навчального матеріалу; має ускладнення під час виділення суттєвих ознак вивченого під час виявлення причинно-наслідкових зв'язків і формулювання висновків	може використовувати знання в стандартних ситуаціях, має елементарні, нестійкі навички виконання завдання. Правильно вирішив половину розрахункових/тестових завдань. Здобувач має ускладнення під час виділення суттєвих ознак вивченого; під час виявлення причинно-наслідкових зв'язків і формулювання висновків
Незадовільно з можливістю повторного складання	з володіє навчальним матеріалом поверхово й фрагментарно (без аргументації та обґрунтування); безсистемно виокремлює випадкові ознаки вивченого; не вміє робити найпростіші операції аналізу і синтезу; робити узагальнення, висновки; під час відповіді допускаються суттєві помилки	недостатньо розкриває сутність практичних завдань, допускаючи при цьому суттєві неточності, правильно вирішив окремі розрахункові/тестові завдання за допомогою викладача, відсутні сформовані уміння та навички
Незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	з не володіє навчальним матеріалом	виконує лише елементи завдання, потребує постійної допомоги викладача

Критерії оцінювання самостійної роботи

Вид	Максим к-сть балів	Критерії оцінювання навчальних досягнень
Презентація	10	здатність здобувача/-ки презентувати доповідь, відповідно до змісту навчального матеріалу та супроводити її оригінальним візуальним представленням.
Реферат	10	здатність здійснювати узагальнення на основі опрацювання теоретичного матеріалу та відсутність помилок при оформленні цитування й посилань на джерела; продемонструвати дотримання лексичних, фразеологічних, граматичних і стилістичних норм арабської літературної мови.
Тезаурус	2	вміння здобувача/-ки працювати зі спеціальною термінологією (її тлумаченням, роз'ясненням, коментарями).
Практичне завдання	2	Самостійність та змістовність виконання практичного завдання. Його відповідність поставленим цілям.

11. Питання для періодичного і підсумкового контролю

1. Наказовий спосіб дієслова. Модальні дієслова та обороти. У
2. Імена загального спільного роду. Імена жіночого роду за використанням. Принцип полярності в категорії роду імен.
3. Лексикалізація словосполучень. Лексичні запозичення в арабській літературній мові. Лексикалізація форм подвійного числа та множини. Складні слова.
4. Партитивні звороти. Складні прикметники. Утворення множини від масдарів, дієприкметників та дієприслівників. Двохкорінні слова. Іноземні запозичення в арабській мові.
5. Складнопідрядні речення. Їх типи та принцип утворення.
6. Загальна класифікація часток в арабській мові та їх види.
7. Аналітична записка.
8. Види інформаційно-аналітичних робіт.
9. Телевізійні випуски новин.
10. Щоденні та щотижневі арабські видання.
11. Огляд преси (оригінальні матеріали з газет та журналів).
12. Мандат Ліги Націй Англії управління Палестиною.
13. Всесвітня сіоністська організація (ВСО) та створення Єврейського агентства (ЄА) у Палестині.
14. Зародження арабо-єврейського конфлікту.
15. Арабський палестинський конгрес (АПК) і повстання арабського населення 1921, 1929, 1933, 1936-1939 гг. Боротьба сіоністів у Палестині за утворення держави Ізраїль.
16. Рішення Генеральної Асамблеї ООН про утворення двох держав біля Палестини (1947).
17. Проголошення держави Ізраїль (травень, 1948).
18. Арабо-ізраїльські війни та їх результати.
19. Створення Організації Визволення Палестини – ООП (1964).
20. Насеризм 60-х рр.: успіхи та протиріччя.
21. Єгипет у період президентства А. Садата: лібералізація, «інфіти», «наростаюча приватизація».
22. Кемп-девідські угоди та мирний договір Єгипту з Ізраїлем.
23. Релігійна політика світських режимів Єгипту
24. Організація «Брати-мусульмани».
25. Сейїд Кутб та суннітський варіант доктрини «ісламської революції».
26. «Ісламський фронт порятунку».
27. Лівійський феномен.
28. Портрет та «Третя світова теорія» М. Каддафі.
29. Мусульманські підірвні організації (Хамас, Хезбола, Ісламський джихад).

12. Розподіл балів, які отримують студенти

Форма для заліку в 7 семестрі

Поточний та періодичний контроль							Сума балів
Змістовий модуль 1		Змістовий модуль 2		Змістовий модуль 3		Індивідуальні самостійні завдання	
T 1	T 2	T 5	T 6 (6.1.)	T9	T10		
10	15	15	10	15	10		
25		25		25		25	100

Форма для іспиту в 8 семестрі

Поточний та періодичний контроль						Підсумковий контроль (іспит)	Сума балів
Змістовий модуль 1		Змістовий модуль 2		Змістовий модуль 3			
T 3	T 4	T 6 (6.2.)	T 7	T11	T12		
10	10	10	10	10	10		
20		20		20		40	100

Контрольні роботи за змістовими модулями здійснюються у формі письмових тестових завдань після завершення вивчення навчального матеріалу кожного змістового модуля. Підсумковий контроль проводиться в змішаній (письмовій і усній) формі.

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проєкту (роботи), практики	для заліку
90-100	A	відмінно	зараховано
85-89	B	добре	
75-84	C		
70-74	D	задовільно	
60-69	E		
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

13. Навчально-методичне забезпечення

1. Робоча навчальна програма дисципліни.
2. Силабус курсу «Перша мова (арабська)» для 4 курс (бакалаврат). Одеса, 2022. 8 с.

14. Рекомендована література

Основна

1. Особливості становлення і вживання арабської мови. / за заг. Редакцією О. В. Сніговської, Ю. М. Тарасюк. Одеса: Одеський Національний Університет ім. І.І. Мечникова, 2018, С. 205-219.
2. Побле Д.К., Міжкультурна комунікація, протокол та етикет в Арабському світі. Розділ III. Дипломатичний протокол та етикет. Лінгвокраїнознавство. Частина II : навчальний посібник / Під ред. В.І. Рижих. Одеса : ОНУ імені І.І. Мечникова, 2021. С. 218-238.
3. Рижих В. І. Учиться читати та писати по-арабському. Вступ до фонетичного та каліграфічного курсу з арабської мови. Одеса, 2021.
4. Рижих В.І., Література та історико-політичні реалії арабських країн. Розділ II. Література та історико-політичні реалії. Лінгвокраїнознавство. Частина II : навчальний посібник / Під ред. В.І. Рижих. Одеса : ОНУ імені І.І. Мечникова, 2021. С. 123–143.
5. Субх А., Кочержинський Ю. Сучасний українсько-арабський словник. Київ, 2018.

Додаткова

1. Рижих В. І. Збірник вправ та таблиць з граматики арабської мови. Частина 1 (для студентів першого курсу). Одеса, 2000.
2. Субх А., Кочержинський Ю., Ковальов І., Честнійша А. Сучасний арабсько-український словник Том 1. Київ, 2015.
3. Субх А., Кочержинський Ю., Ковальов І., Честнійша А. Сучасний арабсько-український словник Том 2. Тематичний словник. Київ, 2015.
4. Субх А., Кочержинський Ю. Сучасний українсько-арабський словник. Київ, 2018.
5. Побле Д. Країни Леванту та Єгипет у політиці України. Стратегічна культура та зовнішня політика України / за заг. редакцією І.М. Ковалю, О.І. Брусиловської. Одеса: Одеський Національний Університет ім. І.І. Мечникова, 2017, С. 170-191.
6. Побле Д., Рижих В.. Арабські країни Африки. Лінгвокраїнознавство частина 1. / за заг. редакцією О. В. Сніговської, Ю. М. Тарасюк. Одеса: Одеський Національний Університет ім. І.І. Мечникова, 2018, С. 122-171.
7. Побле Д. К. Арабські країни Азії. Лінгвокраїнознавство частина 1. / за заг. редакцією О. В. Сніговської, Ю. М. Тарасюк. Одеса: Одеський Національний Університет ім. І.І. Мечникова, 2018, С. 86-121.
8. Особливості становлення і вживання арабської мови. / за заг. Редакцією О. В. Сніговської, Ю. М. Тарасюк. Одеса: Одеський Національний Університет ім. І.І. Мечникова, 2018, С. 205-219.
9. Саїд Мадж Бадауї. Аль-Кітабу Аль-Асасі фі таалімі аль-люгаті аль-арабіяті лі гейр ан-натикіна біга (Базовий підручник для викладання арабської мови для не носіїв). Підручник. Друга частина. Туніс, 1983.
10. Саїд Мадж Бадауї. Аль-Кітабу Аль-Асасі фі таалімі аль-люгаті аль- арабіяті лі гейр ан-натикіна біга (Базовий підручник для викладання арабської мови для не носіїв). Підручник. Перша частина. Туніс, 1983.
11. Рижих В.І., Дієслівна система арабської літературної мови. Книга перша: Сильні дієслова (На основі арабської дидактичної традиції) : Монографія. Одеса : Астропринт, 2002, 424 с.
12. Рижих В.І., Дієслівна система арабської літературної мови. Книга друга: Слабкі дієслова (На основі арабської дидактичної традиції і авторських досліджень) : Монографія. Одеса : Астропринт, 2009, 630 с.

15. Електронні інформаційні ресурси

1. Україна по-арабськи. *Український інформаційний портал арабською мовою*. Взято з <https://arab.com.ua/ara>
2. Маудуо [Предмет].. *Загальноарабський інформаційний портал бази даних про арабські країни*. Взято з [موضوع - تصنيف:دول عربية - موضوع \(mawdoo3.com\)](http://mawdoo3.com)
3. Аль-Умам Аль-Муттахида [Організація Об'єднаних Націй]. *Інформаційний портал ООН арабською мовою*. Взято з <https://www.un.org/ar/about-us>
4. Джамаіат Ад-Дуаль Аль-Арабійя [Ліга Арабських Держав]. *Аль-Джазіра*. Взято з aljazeera.net/encyclopedia/2011/1/5/جامعة-الدول-العربية
5. Аль-Арабійя. *Загальноарабський інформаційний портал новин арабською мовою*. Взято з <https://www.alarabiya.net/>
6. Аль-Джазіра. *Загальноарабський інформаційний портал новин арабською мовою*. Взято з <https://www.aljazeera.net/news>
7. BBC [Бі-Бі-Сі]. *Британський інформаційний портал новин арабською мовою*. Взято з [عربي - BBC News الرئيسية](http://arabic.bbc.com)
8. France 24 [Франс 24]. *Французький інформаційний портал новин арабською мовою* Взято з [فرانس 24 - الأخبار والأحداث الدولية على مدار الساعة \(france24.com\)](http://france24.com)
1. https://www.youtube.com/channel/UC5bjJ5x0i_XRGTMHF2IoL8w
(На цьому англійському каналі зібрано більш ніж 400 роликів для вивчення арабської мови. Вони допоможуть ознайомитися з фонетикою, базовою лексикою, а ще пройти вправу з читання й аудіювання).
2. <https://www.lingohut.com/uk/169/вчити-арабську>
(125 безкоштовних уроків арабської мови).
3. <http://arabic.speak7.com/>
(Ресурс пропонує широкий вибір можливостей для вивчення арабської: від фонетичного курсу й лексики до статей із мовними лайфхаками, тестів та бази можливостей для роботи).
4. <https://alison.com/courses/language>
(Безкоштовний курс від шведського Університету Даларни. Користувачі ознайомляться з алфавітом, зможуть вимовляти арабські слова, читати й писати базові фрази, а також вивчать основну лексику).
5. <https://www.youtube.com/user/LearningMediaArabic/featured>
(Добірки роликів з аудіювання та читання на медіа-тематику).
6. <https://www.youtube.com/user/ArabicAnywhere/featured>
(Цей англійськомовний канал від Qasid Arabic Institute розрахований на тих, хто володіє мовою на середньому рівні. Підписники матимуть добірку відео на тему сучасної арабської мови та її сленгу).
7. <https://www.bbc.com/arabic/podcasts/p02pc9qc>
(База новинних подкастів, що оновлюється щовечора в будні. Кожен випуск триває 75 хвилин. Слухачі можуть слухати онлайн або завантажувати подкасти. Тут нема навчальних уроків з арабської, однак новини підійдуть для розвитку навичок з аудіювання).
8. <http://www.ahram.org.eg/> (Офіційний сайт газети «Аль-Аграм»)
9. <http://alhayat.com/> (Офіційний сайт газети «Аль-Хаят»)
10. <http://www.aawsat.com/> (Офіційний сайт газети «Аш-Шарк Аль-Аусат»)
11. <http://www.alyaum.com/News/index.php> (Офіційний сайт газети «Аль-Йаум»)
12. <http://www.annahar.com/> (Офіційний сайт газети «Ан-Нагар»)
13. <http://assafir.com/> (Офіційний сайт газети «Ас-Сафір»)
14. <http://www.alarabiya.net/latest-news.html> (Офіційний сайт агенції новин «Аль-Арабійя»)
15. <http://www.aljazeera.net/portal> (Офіційний сайт агенції новин «Аль-Джазіра»)

16. <http://www.kuna.net.kw/> (Офіційний сайт Кувейтської агенції новин)
17. <http://www.bbc.co.uk/arabic/> (Офіційний сайт новин ВВС арабською мовою)
18. <http://arabic.cnn.com/> (Офіційний сайт новин CNN арабською мовою)